

Es una flor de naranjo
énkani jatsintukwaka ya,
es una flor deliciosa
énkani jatsintukwaka ya.

Jichka no úaka parakini no jurani xeni ya,
jichka no úaka ya, parakini no juran wanta-
[nhastani. (2)

Solamente ékani warhyaka
Jimak'ani noteru ampe,
solamente ékani warhyaka
jimak'ani xankuwati ya.

Xániri sési jáxeeka lokoitu urapiti, sierra ísí
[anápu,
ísí p'ikwarherasinka nak'ini Karapani itsiarhu
[ísí jaki.

Es una flor deliciosa
énkani jatsintukwaka ya,
es una flor de naranjo,
énkani ji pakwarhyaka ya.

6. Mále Catalinita

Juchiiti málesita Catalinita
con que tú eres, sí,
la dueña de mi corazón,
Hortensia tsitsiki
xáninkari sési tsiparani jaka,
ka xu tsiparani santeru sési jásí ma.

Es una flor de naranjo
que yo cultivaré,
es una flor deliciosa
que yo cultivaré.

No seré yo, el que no venga a verte,
no seré yo, el que deje de venir a hablarte de
[amor.

Únicamente si me muero
entonces sí, ya no más,
únicamente si me muero
ése sí será el final.

Eres tan bella flor de gladiola, eres de la sierra,
me haces sentir que estoy en los manantiales
[de Carapan,

Es una flor deliciosa
que yo cultivaré,
es una flor de naranjo
la que yo me llevaré.

6. Mále Catalinita

Mi amada Catalinita
con que tú eres, sí,
la dueña de mi corazón;
flor de Hortensia
tan bello es tu florecer
y aquí hay alguien que florece todavía mejor.